

Библиотека Филант. Киевского Общества  
№ оп. № 768

Еврейское общество м-но. Митрополит  
Звенигородского уезда Киевской губ

Метрическая книга  
за 1857 г.

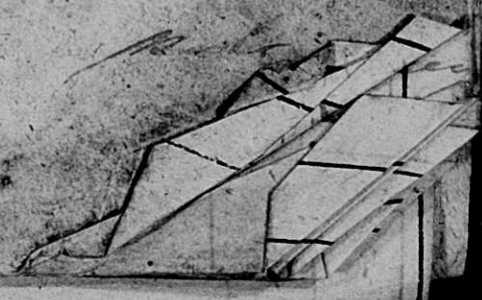
На 17 листов

384 Библиотека Филант. Киевского Общества  
№ оп. № 1 Ед. хр. № 7

1857 г. 11 мая

М. М. М. М.

Назависку упернича  
Евреев и новеи короле  
скаго обретава збо мисл  
скаго узда  
На 1857 год



ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

הלך רבעי מן מתים

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1	Умеръ въ М. М. М. М.	1	17	70	Старость	Ирина Александровна Бурмилова
	1	Умеръ въ М. М. М. М.	3	19	2	Старость	Гаврило Александровичъ Овощевъ
	2	Умеръ въ М. М. М. М.	6	22	1	Старость	Анна Ивановна Коробова
	2	Умеръ въ М. М. М. М.	8	24	3	Старость	Дуванъ Семеновъ Яковлевъ
	3	Умеръ въ М. М. М. М.	13	29	1	Старость	Анна Александровна Коробова
	4	Умеръ въ М. М. М. М.	20	7	60	Старость	Василіо Александровичъ Ульямовъ
	3	Умеръ въ М. М. М. М.	24	9	3	Старость	Анна Александровна Коробова

מספר	באיה עיר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		ז'	חז'			
1	ירושלם	1	17	70	מחלי	אירינא אלכסנדרוונה בורמילובה
1	ירושלם	3	19	2	מחלי	גבריילו אלכסנדרוויץ אוושצ'ב
2	ירושלם	6	22	1	מחלי	אננא יאנוונה קורובובה
2	ירושלם	8	24	3	מחלי	דובאן סעמונה יאקוולה
3	ירושלם	13	29	1	מחלי	אננא אלכסנדרוונה קורובובה
4	ירושלם	20	7	60	מחלי	באסיליו אלכסנדרוויץ וליאוונה
3	ירושלם	24	9	3	מחלי	אננא אלכסנדרוונה קורובובה

This is a handwritten note at the bottom of the page, likely a continuation of the record or a summary. It contains several lines of text in Cyrillic script, including names and dates. The text is somewhat faded and difficult to read in detail, but appears to be a formal record or a list of names and dates.









ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань	Майя 2	Июль 20	3	Възр. Кор. Башинно	Антонъ Сергѣевичъ Башининъ
		Умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань	Юнй 6	Августъ 24	3	Възр. Кор. Башинно	Антонъ Ивановичъ Башининъ
		Умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань	Сентябрь 13	Октябрь 2	1	Възр. Кор. Башинно	Антонъ Ивановичъ Башининъ
		Умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань	Ноябрь 21	Декабрь 10	1	Възр. Кор. Башинно	Антонъ Ивановичъ Башининъ
		Умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань	Январь 30	Февраль 19	7	Възр. Кор. Башинно	Антонъ Ивановичъ Башининъ

הלך רבני מן מתים

מספר	מחוס בקבת	כמות	חודש ויום המותה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה הייתה בתולה או בשואה או מלאה
			י	י			
13			2	20	3		אנטון סרגייבitch באשנין
14			6	24	3		אנטון יאנובitch באשנין
15			13	2	1		אנטון יאנובitch באשנין
16			21	10	1		אנטון יאנובitch באשנין
17			30	19	7		אנטון יאנובitch באשנין

Умно въ Метрагѣ въ Мѣсяцѣ Майя 1854 года умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань Антонъ Сергѣевичъ Башининъ въ возрѣтѣ Кор. Башинно. Умно въ Мѣсяцѣ Юнй 1854 года умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань Антонъ Ивановичъ Башининъ въ возрѣтѣ Кор. Башинно. Умно въ Мѣсяцѣ Сентябрь 1854 года умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань Антонъ Ивановичъ Башининъ въ возрѣтѣ Кор. Башинно. Умно въ Мѣсяцѣ Ноябрь 1854 года умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань Антонъ Ивановичъ Башининъ въ возрѣтѣ Кор. Башинно. Умно въ Мѣсяцѣ Январь 1855 года умеръ и погребенъ въ Средней в. М. Умань Антонъ Ивановичъ Башининъ въ возрѣтѣ Кор. Башинно.



ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
178		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	2	22	5	анг. Колея	Мария дочь Шмидта вдова Шмидта в Билдгирн Кундесона в Мид Шмидта
178		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	5	25	1	анг. Болычан	Марта дочь Шмидта вдова Шмидта в Ренна М. Ш
179		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	9	29	1	анг. Болычан	Марта дочь Шмидта вдова Шмидта в Ренна М. Ш
176		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	12	2	3	анг. Болычан	Августъ Шмидта в Ренна М. Ш
177		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	19	7	1	анг. Колея	Августъ Шмидта в Ренна М. Ш
178		Умерла въ погребенъ въ М. Шнаи	26	16	20	анг. Староцѣ	Августъ Шмидта в Ренна М. Ш

Ито въ Мемрадъ въ Мехенъ Юска Шибъ Шенъ Шмидта  
 1854 года Юли 30 Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта

חלק רביעי מן מחותם

מספר	מחית בקבית	מחית כחיתום	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
178			מ. ש. נ.	2	22	5	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.
176			מ. ש. נ.	5	25	1	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.
179			מ. ש. נ.	9	29	1	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.
176			מ. ש. נ.	12	2	3	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.
177			מ. ש. נ.	19	7	1	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.
178			מ. ש. נ.	26	16	20	מ. ש. נ.	מ. ש. נ.

Ито въ Мемрадъ въ Мехенъ Юска Шибъ Шенъ Шмидта  
 1854 года Юли 30 Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта  
 Юска Шмидта Юска Шмидта Юска Шмидта







ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
24		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	7	1	2	отъ Францїи	Баса дои Машико Кауранони Вуанено иъненъ адусъ семба
30		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	9	3	2	отъ Францїи	Шитона Мардио дѣл идовинъ Каверовени Кауранони адусъ семба
31		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	11	5	1	отъ Куени	Мелесъ Угуависъ Женимъ Вианисъ енанъ адусъ семба
25		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	12	6	4	отъ Чеходки	ребка дои Машико Ванарпа Мнѣхъ ненанъ адусъ семба
26		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	15	9	2	отъ Куени	Мурпа дои Даниелъ Жансена Мнѣхъ маненанъ адусъ семба
32		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	17	11	1	отъ Купра	Менделесъ Мелсуполени Жанранени Мелъ Беговонени адусъ
33		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	20	14	4	отъ Чеходки	Машико Жусентъ Майовинъ семпора Мнѣхъ адусъ семба
27		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	20	14	2	отъ Куени	Мелесъ дои Веланени Мнѣхъ Мнѣхъ себенъ адусъ семба
28		Умеръ и погребенъ въ М. Мнѣхъ	22	16	3	отъ Куени	Маркиелъ дои Мелени Мнѣхъ Мнѣхъ манени адусъ семба

הלק רבני מן מחוס

מספר	מחוס	מחוס	חודש ויום המיתה		מחוס	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ל	י			
24			7	1	2		באיוה עיר מת ובקבר
30			9	3	2		
31			11	5	1		
25			12	6	4		
26			15	9	2		
32			17	11	1		
33			20	14	4		
27			20	14	2		
28			22	16	3		

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

הלך רבעי מן מחים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		מחיה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שכי המות	ממה מותו מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היותה בחולה או בשואה או מלאה
			Христианскій.	Еврейскій.				מחיה	כמות		י	יחי			
29		Душмановъ М. И. И.	24	18	2	Грациан	Анванъ Заботененъ			ירושלם	24	18	2		מחיה עיר
34		Душмановъ М. И. И.	25	19	8	Грациан	Мелевъ Шаболура	34		ירושלם	25	19	8		מחיה עיר
35		Душмановъ М. И. И.	28	22	1	Грациан	Судъ Камовашевъ	35		ירושלם	28	22	1		מחיה עיר
36		Душмановъ М. И. И.	28	22	1	Грациан	Судовъ Шитовъ	36		ירושלם	28	22	1		מחיה עיר

Ано Св. Метриче въ Меленѣ октября 1854 года  
 Св. А. М. Св. Метриче покл. Шестъ А. 6  
 1854 года октября 30 числа Наказованъ Киселовъ утверждено въ 20 числа Октября 1853  
 Меленск. Государств. Св. Метриче Св. Метриче Меленск. Кр. М. М. Св. Метриче  
 о какому въ Меленѣ М. И. И. Метриче За Св. Метриче утверждено Меленѣ въ 20 числа Октября  
 Меленск. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче  
 Меленск. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче  
 Меленск. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче Меленск. М. И. И. Метриче









Въ Свѣдѣннѣхъ переписано въ  
надѣ записано въ погребѣ епископа  
вечнаго Свѣдѣннѣхъ

Съ Свѣдѣннѣхъ Свѣдѣннѣхъ

Въ Свѣдѣннѣхъ Свѣдѣннѣхъ

М. Васильевъ



Маленько

17/12